

## INHALT

Vorwort des Herausgebers . . . . .	7
Die volkssprachlich-lyrische Tradition in Dantes <i>Commedia</i> . Von <i>Hans Ludwig Scheel</i> . . . . .	9
Dante und die epische Tradition des Mittelalters. Von <i>Rudolf Palgen</i> . . . . .	35
Die Musik in Dantes <i>Divina Commedia</i> . Von <i>Reinhold Hammerstein</i> . . . . .	59
Dantes Verhältnis zur Musik. Von <i>Rudolf Baehr</i> . . . . .	126
Die erste französische Übersetzung der gesamten Göttlichen Komödie. Von <i>Peter Neuhofer</i> . . . . .	144
The ‚Veltres‘ in the <i>Chanson de Roland</i> and Dante’s ‚Veltro‘. Von <i>Colin Hardie</i> . . . . .	158
Das Vor-Paradiso, die „humanistische Illusion“ und die Orte der Seelen. Von <i>Ulrich Leo</i> († 4. 7. 1964) . . . . .	173
Aldo Vallone und die „fortuna Dantis“. Mit einem Anhang über <i>donne</i> und <i>angeli</i> . Von <i>Ulrich Leo</i> († 4. 7. 1964) . . . . .	212
August Vezin 1879—1963. Von <i>Hans Rheinfelder</i> . . . . .	223
Literaturbericht. Von <i>Alfred Noyer-Weidner</i> . . . . .	230

# DEUTSCHE DANTE-GESELLSCHAFT

---

## VORSTAND :

- Vorsitzender:* Univ.-Prof. Dr. Hans Rheinfelder,  
München-Obermenzing, Pflegerstraße 28
- Stellv. Vorsitzender:* Pfarrer Otto Riedel,  
Zwickau, Katharinenkirchhof 17
- Herausgeber  
des Jahrbuches:* Univ.-Prof. Dr. Alfred Noyer-Weidner,  
München 22, Romanisches Seminar der Universität,  
Geschwister-Scholl-Platz 1
- Schatzmeister:* Bankdirektor H. W. Th. Dießelmann,  
Gräfelfing b. München, Spitzlbergerstraße 15
- Schriftführer:* Direktor a. D. Theodor Engelmann,  
Gräfelfing b. München, Schmidbauerstraße 6
- Schriftleiter des  
Mitteilungsblattes:* Dr. Heinrich Naumann,  
Bad Godesberg, Im Erlengrund 32

Oberlandesgerichtsrat Dr. Gerhard Ledig,  
Karl-Marx-Stadt C 3, Weststraße 53

Dr. Maria Schlüter-Hermkes,  
Rhöndorf (Rh.), Eulenhartweg 1

Dr. Aïscha Hell, Augsburg, Fuggerstraße 14

Rektor Dr. Heinrich Fels, Bonn, Malteserstraße 21

Univ.-Prof. Dr. Fritz Wagner,  
Marburg (Lahn), Georg-Voigt-Straße 15

Univ.-Prof. Dr. Eduard von Jan, Jena, Semmelweisstraße 29

Bibliotheksdirektor Friedrich Schlüter,  
Krefeld, Stadtbibliothek